

ΠΕΤΡΟΥ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΔΕΥΤΕΡΑ¹

[To fellow believers]

1.1 Συμμεων² Πέτρος, δούλος και αποστολος Ιησου Χριστου, τοις ισοτιμον ἡμιν λαχουσιν πιστιν εν δικαιοσυνη του Θεου ἡμων και Σωτηρος, Ιησου Χριστου: 2 Χαρις ὑμιν και ειρηνη πληθυνθειη εν επιγνωσει του Θεου και Ιησου του Κυριου ἡμων,³ 3 ὡς⁴ παντα ἡμιν της θειας δυναμεως αυτου τα προς ζων και ευσεβειαν δεδωρημενης, δια της επιγνωσεως του καλεσαντος ἡμας δια δοξης και αρετης,⁵ 4 δι' ὧν τα τιμια ἡμιν και μεγιστα επαγγελματα⁶ δεδωρηται, ἵνα δια τούτων γενησθε θειας κοινωνοι φυσεως, αποφυγοντες της εν κοσμῳ εν επιθυμια φθορας.⁷

[Take the Truth seriously!]

[Our 'entrance' depends on us]

1.5 Και αυτο δε τουτο,⁸ σπουδην πασαν παρεισενεγκαντες, επιχορηγησατε εν τη πιστει ὑμων την αρετην, εν δε τη αρετη την γνωσιν, 6 εν δε τη γνωσει την εγκρατειαν, εν δε τη εγκρατεια την ὑπομονην, εν δε τη ὑπομονη την ευσεβειαν, 7 εν δε τη ευσεβεια την φιλαδελφειαν, εν δε τη φιλαδελφια την αγαπην. 8 Ταυτα γαρ ὑμιν ὑπαρχοντα και πλεοναζοντα, ουκ αργους ουδε ακαρπους καθιστησιν εις την του Κυριου ἡμων Ιησου Χριστου επιγνωσιν. 9 Ὡ γαρ μη παρεστιν ταυτα τυφλος εστιν, μυωπαζων, ληθην λαβων του καθαρισμου των παλαι αυτου ἁμαρτιων.⁹

10 Διο μαλλον, αδελφοι, σπουδασατε¹⁰ βεβαιαν ὑμων την κλησιν και εκλογην ποιεισθαι,¹¹ ταυτα γαρ ποιουντες ου μη παισητε ποτε. 11 Οὕτως γαρ πλουσιως επιχορηγηθησεται ὑμιν ἡ εισοδος¹² εις την αιωνιον¹³ βασιλειαν του Κυριου ἡμων και Σωτηρος Ιησου Χριστου.¹⁴

[Peter's death imminent]

12 Διο ουκ αμελησω¹⁵ αει ὑμας ὑπομιμνησκειν περι τούτων,¹⁶ καιπερ ειδοτας και εστηριγμενους εν τη παρουση αληθεια. 13 Δικαιον δε ἡγουμεναι, εφ' ὅσον¹⁷ εἰμι εν τούτω

¹ Both the text and the notes are the responsibility of Wilbur N. Pickering, ThM PhD, ©. I venture to affirm to the reader that all original wording of 2 Peter is preserved in this edition, if not in the Text, at least in the apparatus. "Diminish not a word" Jeremiah 26:2 (see Deut. 4:2 and Luke 4:4, "every word" [as in 99.6% of the MSS]). The last note at the end of this book gives explanation about the apparatus.

² συμμεων f³⁵ NA [75%] RP, HF, OC, TR, NU || σιμων P⁷²B [25%] CP

³ ιησου του κυριου ημων f³⁵ (P⁷²)B, C [68%] RP, HF, OC, TR, NU || 234 [1.4%] || 1 χριστου 234 NA [15%] (CP) || χριστου 1234 [8%] || σωτηρος 1 χριστου 234 [1.2%] || ~ 2341 χριστου [6%] || one other reading [0.4%]

⁴ ὡς rell || 1 τα NA [8%]

⁵ δια δοξης και αρετης f³⁵ P⁷²B [81%] RP, HF, OC, TR, CP || ιδια δοξη και αρετη NA, C [19%] NU

⁶ τιμια ημιν (υμιν 3.4%) και μεγιστα επαγγελλατα f³⁵ NA (81.6%) RP, HF, OC, CP || ~ 13425 B (6.6%) NU || ~ 13452 P⁷² (0.4%) || 1345 (0.6%) || ~ 43125 (A)C (8.6%) || ~ 42315 (1.2%) TR || three further variations (1%)

⁷ κοσμῳ εν (-εν 5%) επιθυμια φθορας f³⁵ [87%] RP, HF, OC, TR, CP || τω 1234 A, B [alone] NU || τω 1 επιθυμιαν 4 (φθοραν P⁷²) P⁷² NA [alone] || 1 επιθυμιας και 4 C [5.6%] || 1 επιθυμιας 4 [2%] || τω 1 επιθυμιας και 4 [4%] || three other variants [0.6%]

⁸ δε τουτο f³⁵ NA [66%] || ~ 21 P⁷²B, C [32%] RP, HF, OC, TR (CP) NU || 1 A [1%] || 2 [0.8%] || one other reading [0.2%] (Curiously, this early majority reading is apparently not to be found in any other printed edition.)

⁹ ἁμαρτιων rell || ἁμαρτηματων NA [21%]

¹⁰ σπουδασατε rell || 1 ινα δια των καλων εργαων NA [14%]

¹¹ ποιεισθαι rell || ποιησθε NA [13%] || ποιεισθε [6.6%] || ποιησεσθε [0.4%]

¹² εισοδος rell || 1 η P⁷² [25%]

¹³ αιωνιον f³⁵ P⁷² NA, B [98%] RP, HF, OC, TR, NU || αιωνιαν C [2%] CP

¹⁴ ημων και σωτηρος ιησου χριστου f³⁵ P⁷² NA, B, C [85%] RP, HF, OC, TR, NU || ~ 23145 A [7%] || 145 [8%] CP || one other reading

¹⁵ ουκ αμελησω f³⁵ (95.8%) RP, HF, OC, TR, CP || ου μελλησω (P⁷²) (1%) || μελλησω NA, B, C (2.8%) NU || two other readings (0.4%) (Since Peter goes on to predict his imminent death, the majority reading seems to be at odds with that prediction, so the early uncials took evasive action.)

¹⁶ αει υμας υπομιμνησκειν περι τούτων f³⁵ P⁷²B, C [90%] RP, HF, OC, CP, NU || ~ 21345 A [3%] TR || ~ 32145 [3.2%] || ~ 14532 NA [alone] || ~ 13245 [1.4%] || 2345 [1.4%] || two other readings [0.8%]

¹⁷ εφ' ὅσον rell || εφόσον f³⁵ (I include this for the record, and so as not to lose sight of it. But since there is evidently no difference in meaning, I stay with the conventional pointing.)

τω σκηνωματι, διεγειρειν ὑμας ἐν ὑπομνησει, 14 εἰδὼς ὅτι ταχινή ἐστιν ἡ ἀποθεσις τοῦ σκηνωματος μου, καθὼς καὶ ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς ἐδηλώσεν μοι. 15 Σπουδάσω δὲ καὶ ἕκαστοτε εἶχειν ὑμας, μετὰ τὴν ἐμὴν ἐξοδὸν, τὴν τούτων μνημὴν ποιεισθαι.

[The prophetic Word is trustworthy]

16 Οὐ γὰρ σεσοφισμένοις μυθοῖς ἐξακολουθήσαντες ἐγνωρίσαμεν ὑμῖν τὴν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ δύναμιν καὶ παρουσίαν· ἀλλ' ἐποπταί γενηθέντες τῆς ἐκείνου μεγαλειότητος 17—λάβων γὰρ παρὰ Θεοῦ Πατρὸς τιμὴν καὶ δόξαν **φωτὴς** ἐνεχθείσης αὐτῷ τοιαύδε ὑπὸ τῆς μεγαλοπρεποῦς δόξης, “Οὗτος ἐστὶν ὁ Υἱὸς μου, ὁ ἀγαπητός,¹ εἰς ὃν ἐγὼ εὐδοκῆσα”²—18 καὶ ταυτὴν τὴν **φωτὴν** ἡμεῖς ἠκούσαμεν ἐξ οὐρανοῦ ἐνεχθείσαν συν αὐτῷ οὐκ ἐν τῷ ὀρεῖ τῷ ἁγίῳ.³

19 Καὶ ἐχομεν βεβαιότερον τὸν προφητικὸν λόγον, ὃ καλῶς ποιεῖτε προσέχοντες ὥς λυχνῶ φαινόντι ἐν αὐχμηρῷ τόπῳ, ἕως οὗ ἡμέρα διαύγαση καὶ φῶσφορος ἀνατελεῖ ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν· 20 τοῦτο πρῶτον γινώσκοντες, ὅτι πᾶσα προφητεία Γραφῆς ἰδίας ἐπιλυσεως οὐ γίνεταί· 21 οὐ γὰρ θελήματι ἀνθρώπου ἠνεχθῇ ποτε προφητεία,⁴ ἀλλ'⁵ ὑπὸ Πνεύματος Ἁγίου φερόμενοι ἐλάλησαν ἅγιοι Θεοῦ⁶ ἀνθρώποι.

[Watch out for false teachers!]

[Their teachings are destructive]

2.1 Ἐγένοντο δὲ καὶ ψευδοπροφῆται ἐν τῷ λαῷ, ὥς καὶ ἐν ὑμῖν ἐσονται ψευδοδιδασκαλοὶ, οἵτινες παρεισάξουσιν αἵρεσεις ἀπωλείας, καὶ τὸν ἀγοράσαντα αὐτοὺς Δεσποτὴν ἀρνούμενοι (ἐπαγόντες ἑαυτοῖς ταχινὴν ἀπώλειαν). 2 Καὶ πολλοὶ ἐξακολουθήσουσιν αὐτῶν ταῖς ἀσελγείαις,⁷ δι' ἃς⁸ ἡ ὁδὸς τῆς ἀληθείας βλασφημηθήσεται. 3 Καὶ ἐν πλεονεξίᾳ πλάστοις λόγοις ὑμᾶς ἐμπορεύσονται· οἷς τὸ κριμα ἐκπαλαί οὐκ ἀργεῖ, καὶ ἡ ἀπώλεια αὐτῶν οὐ νυσταζει.⁹

[Their doom is sure]

4 Εἰ γὰρ ὁ Θεὸς ἀγγέλων ἁμαρτησαντῶν οὐκ ἐφείσατο, ἀλλὰ σειραὶς ζοφοῦ ταρταρώσας παρέδωκεν εἰς κρίσιν τηρουμένους,¹⁰ 5 καὶ ἀρχαίου κόσμου οὐκ ἐφείσατο ἀλλ'¹¹ οἰδοὺν Νῶε δικαιοσύνης κήρυκα ἐφυλάξεν, κατακλυσμὸν κόσμῳ ἀσεβῶν ἐπαξας, 6 καὶ πόλεις Σοδομῶν καὶ Γομορράς τεφρώσας καταστροφή¹² κατέκρινεν (ὑποδείγμα μέλλοντων ἀσεβεῖν¹³ τεθεικώς), 7 καὶ δικαίον Ἄωτ, καταπονούμενον ὑπὸ τῆς τῶν ἀθεσμῶν ἐν ἀσελγείᾳ ἀναστροφῆς, ἐρρύσατο 8 (βλεμματὶ γὰρ καὶ ἀκοῇ ὁ δίκαιος, ἐγκατοικῶν ἐν αὐτοῖς, ἡμέραν ἐξ ἡμέρας ψυχὴν δικαίαν ἀνομοῖς ἐργοῖς ἐβασανίζεν) 9—οἶδεν Κύριος εὐσεβεῖς ἐκ πειρασμῶν¹⁴ ῥύεσθαι, ἀδίκους δὲ εἰς ἡμέραν κρίσεως κολαζομένους τηρεῖν, 10 μάλιστα δὲ τοὺς ὀπίσω σαρκὸς ἐν ἐπιθυμίᾳ¹⁵ μiasμοῦ πορευομένους, καὶ κυριότητος καταφρονούντας.

[Their depravity is 'unreal']

¹ οὗτος ἐστὶν ὁ υἱὸς μου ὁ ἀγαπητός **f**³⁵ **NA,C** (98.8%) **RP,HF,OC,TR,CP** || ~ 3456712 **P**⁷²**B** (alone) **NU** || three other readings **C** (0.8%)

² εὐδοκῆσα **rell** || ἠυδοκῆσα **A** [12%]

³ ὀρεῖ τῷ ἁγίῳ **f**³⁵ **NA** (97.6%) **RP,HF,OC,TR,CP** || ~ 31 **P**⁷²**B,C** (2.4%) **NU**

⁴ ποτε προφητεία **f**³⁵ **NA** [84%] **RP,HF,OC,TR,CP** || ~ 21 **B,C** [15%] **NU** || ~ η 21 **P**⁷² [1%] || two other readings

⁵ ἀλλ' **f**³⁵ **A,C** [90%] **RP,HF,OC,TR** || ἀλλὰ **P**⁷²**NA,B** [10%] **CP,NU**

⁶ ἅγιοι Θεοῦ **f**³⁵ **NA** (84.8%) **RP,HF,OC,CP** || οἱ 12 (4.2%) **TR** || 1 τοῦ 2 **A** (2.6%) || ἀπο 2 **P**⁷²**B** (5.6%) **NU** || ~ ἀπο 21 **C** (1.2%) || 1 (0.8%) || 12 προφηταὶ (0.8%)

⁷ ἀσελγείαις **rell** || ἀπωλείαις **TR**

⁸ ἃς **f**³⁵ [20%] || οὐς **P**⁷²**NA,B,C** [80%] **RP,HF,OC,TR,CP,NU** (The people, or the licentious conduct? Is it not really the bad conduct that sullies the reputation of the Way?)

⁹ νυσταζει **f**³⁵ [79%] **RP,HF,OC,CP** || νυσταζει **P**⁷²**NA,B,C** [21%] **TR,NU**

¹⁰ τηρουμένους **f**³⁵ **P**⁷²**B,C** [89%] **RP,HF,OC,CP,NU** || τετηρημένους [2%] **TR** || κολαζομένους τηρεῖν **NA** [8%] || four other readings [1%]

¹¹ ἀλλ' **f**³⁵ [82%] **HF,TR** || ἀλλὰ **P**⁷²**NA,B,C** [18%] **RP,OC,CP,NU**

¹² καταστροφή **f**³⁵ **NA** [97%] **RP,HF,OC,TR,CP[NU]ECM** || --- **P**⁷²**B,C** [3%]

¹³ ἀσεβεῖν **f**³⁵ **NA,C** [92%] **RP,HF,OC,TR,CP,ECM** || ἀσεβέσιν **P**⁷²**B** [4%] **[NU]** || --- [3%] || three other readings [1%]

¹⁴ πειρασμῶν **f**³⁵ **NA** [33%] **CP** || πειρασμοῦ (**P**⁷²**A,B,C** [67%] **RP,HF,OC,TR,NU** || one other reading (I take the plural to be clearly superior in the context.))

¹⁵ ἐπιθυμία **rell** || ἐπιθυμίας (**P**⁷²**NA,C** [12%])

Τολμηται, αυθαδεις, δοξας ου τρεμουσιν βλασφημουντες, 11 όπου αγγελιοι, ισχυι και δυναμει μειζονες οντες, ου φερουσιν κατ' αυτων παρα Κυριω¹ βλασφημον κρισιν 12 Ούτοι δε, ως αλογα ζωα, γεγεννημενα φυσικα² εις άλωσιν και φθοραν, εν οίς αγνοουσιν βλασφημουντες, εν τη φθορα αυτων καταφθαρησονται,³ 13 κομιουμενοι⁴ μισθον αδικιας. Ήδοινην ήγουμενοι την εν ήμερα τρυφην, σπιλοι και μωμοι, εντρυφωντες εν ταις απαταις αυτων συνευωχουμενοι ύμιν, 14 οφθαλμους εχοντες μεστους μοιχαλιδος και ακαταπαυστους⁵ άμαρτιας, δελεαζοντες ψυχας αστηρικτους· καρδιαν γεγυμνασμενην πλεονεξιας⁶ εχοντες, καταρας τεκνα· 15 καταλιποντες⁷ ευθειαν⁸ όδον επλανηθησαν, εξακολουθησαντες τη όδω του Βαλααμ του Βοσορ, ός μισθον αδικιας ηγαπησεν· 16 ελεξιν δε εσχεν ιδιας παρανομιας—ύποζυγιον αφωνον εν ανθρωπου φωνη φθεγξαμενον εκωλυσεν την του προφητου παραφρονιαν. 17 Ούτοι εισιν πηγαι ανυδροι,⁹ νεφελαι¹⁰ ύπο λαιλαπος ελαυνομεναι, οίς ό ζοφος του σκοτους εις αιωνας¹¹ τετηρηται.

[*Their victims lose out*]

18 Ύπερογκα γαρ ματαιοτητος φθεγγομενοι δελεαζουσιν εν επιθυμιας σαρκος, ασελγειας,¹² τους οντως¹³ αποφυγοντας¹⁴ τους εν πλανη αναστρεφομενους, 19 ελευθεριαν αυτοις επαγγελλομενοι, αυτοι δουλοι ύπαρχοντες της φθορας· ώ γαρ τις ήττηται, τουτω και¹⁵ δεδουλwται. 20 Ει¹⁶ γαρ, αποφυγοντες τα μiasματα του κοσμου εν επιγνωσει του Κυριου και Σωτηρος¹⁷ Ιησου Χριστου, τουτοις δε παλιν εμπλακεντες ήττωνται, γεγονεν αυτοις τα εσχατα χειρονα των πρωτων. 21 Κρειττον¹⁸ γαρ ήν αυτοις μη επεγνωκεναι την όδον της δικαιοσυνης, ή επιγνουςιν επιστρεψαι εκ¹⁹ της παραδοθεισης αυτοις άγιας εντολης. 22 Συμβεβηκεν δε²⁰ αυτοις το της αληθους παροιμιας: κυων επιστρεψας επι το ιδιον εξεραμα²¹ και ύς λουσαμενη εις κυλισμα²² βορβορου.

[*So take the Truth seriously!!*]

¹ παρα κυριω f³⁵ NB,C [81%] RP,HF,OC,TR,CP,ECM || 1 κυριου P⁷² [8%] NU || --- A [11%]

² γεγεννημενα φυσικα f³⁵ s [26%] CP || ~ 21 [54%] RP,HF,OC,TR || γεγεννημενα 2 A,B,C [3%] NU || ~ 2 γεγεννημενα [12%] || 1 [4.2%] || 2 P⁷² [0.4%] || two other readings [0.4%] (The majority variant, by putting the adjective next to the noun, seems to make a more natural construction, but I take it that φυσικα is acting like a noun in apposition to ζωα, and to help us see this Peter places it after the participle: render, "as unreasoning animals, creatures of instinct made to be caught and destroyed".)

³ καταφθαρησονται f³⁵ [95%] RP,OC,TR,CP || και φθαρησονται (P⁷²)sA,B,C [4%] NU || --- [1%] || και 1 HF

⁴ κομιουμενοι f³⁵ A,C (97.6%) RP,HF,OC,TR,CP || αδικουμενοι P⁷²sB (2%) NU || one other variant (0.4%) (Is the Alexandrian variant not inferior?)

⁵ ακαταπαυστους rell || ακαταπαυστου [15%]

⁶ πλεονεξιας f³⁵ P⁷²sA,B,C [95%] RP,HF,OC,CP,NU || πλεονεξιας [2%] TR || πλεονεξιαν [2%] || πλεονεξια [1%]

⁷ καταλιποντες f³⁵ P⁷²C [90%] RP,HF,OC,TR,ECM || καταλειποντες sA,B [9%] CP,NU || two other readings

⁸ ευθειαν f³⁵ P⁷²sA,B,C [98%] RP,HF,OC,CP,NU || την 1 [2%] TR

⁹ ανυδροι f³⁵ (87%) RP,HF,OC,TR,CP || 1 και P⁷²sA,B,C (13%) NU

¹⁰ νεφελαι f³⁵ (87.4%) RP,HF,OC,TR,CP || ομιχλαι P⁷²sA,B,C (11.4%) NU || conflation (1.2%)

¹¹ εις αιωνας f³⁵ (25.1%) || 1 αιωνα A,C (70.3%) RP,HF,OC,TR,CP || 1 τον αιωνα (2.4%) || --- P⁷²sB (2.2%) NU

¹² ασελγειας f³⁵ [40%] || ασελγειας P⁷²sA,B,C [60%] RP,HF,OC,TR,CP,NU

¹³ οντως f³⁵ sC [93%] RP,HF,OC,TR || ολιγως P⁷²A,B [3%] NU || ολιγον [3%] CP || οντως ολιγον [1%]

¹⁴ αποφυγοντας f³⁵ [93%] RP,HF,OC,TR,CP || αποφευγοντας (P⁷²)sA,B,C [7%] NU

¹⁵ και f³⁵ A,C,048 [99.4%] RP,HF,OC,TR,CP || --- P⁷²sB [0.6%] NU

¹⁶ ει f³⁵ P⁷²sA,B,C [94%] RP,HF,OC,TR,NU || οι [6%] CP

¹⁷ και σωτηρος f³⁵ B (75%) RP,HF,OC,TR,CP || ημων 12 P⁷²sA,C,048 (14.6%) [NU]ECM || 12 ημων (7.8%) || ημων (1.6%) || --- (1%)

¹⁸ κρειττον rell || κρεισσον sA [10%]

¹⁹ επιστρεψαι εκ f³⁵ (83.7%) RP,HF,OC,TR,CP || εις τα οπισω 12 (4.6%) || 1 εις τα οπισω 2 (1.4%) || υποστρεψαι 2 (P⁷²)B,C (4.8%) NU || υποστρεψαι εις τα οπισω 2 (1%) || 2 (0.4%) || εις τα οπισω ανακαμψαι απο sA,048 (4.2%)

²⁰ δε f³⁵ C [96%] RP,HF,OC,TR,CP || --- P⁷²sA,B,048' [3%] NU || γαρ [1%]

²¹ εξεραμα rell || εξερασμα [13%] || εμετον [7%]

²² κυλισμα f³⁵ sA [95%] RP,HF,OC,TR,CP || κυλισμον P⁷²B,C [5%] NU

3.1 Ταυτην ηδη, αγαπητοι, δευτεραν υμιν γραφω επιστολην (εν αις διεγειρω υμων εν υπομνησει την ειλικρινη¹ διανοιαν), 2 μνησθηναι των προειρημενων ρημάτων υπο των αγιων προφητων, και της των αποστολων υμων² εντολης του Κυριου και Σωτηρος.

[*Scoffers will come*]

3 Τουτο πρωτον γινωσκοντες: οτι ελευσονται επ' εσχατου³ των ημερων⁴ εμπαικται, κατα τας ιδιας επιθυμιας αυτων⁵ πορευομενοι 4 και λεγοντες: "Που εστιν η επαγγελια της παρουσιας αυτου? Αφ' ης γαρ οι πατερες κοιμηθησαν παντα ουτως διαμενει απ' αρχης κτισεως." 5 Λανθανει γαρ αυτους τουτο θελοντας, οτι ουρανοι ησαν εκπαλαι και γη (εξ υδατος και δι' υδατος) συνεστωτα⁶ τω του Θεου λογω, 6 δι' ων⁷ ο τοτε κοσμος υδατι κατακλυσθεις απωλετο.

[*This world will be destroyed*]

7 Οι δε νυν ουρανοι, και η γη, τω αυτου⁸ λογω τεθησαυρισμενοι εισιν πυρι, τηρουμενοι εις ημεραν κρισεως και απωλειας των ασεβων ανθρωπων.

[*The Lord is longsuffering*]

8 'Εν δε τουτο⁹ μη λανθανετω υμας, αγαπητοι, οτι μια ημερα παρα Κυριω ως χιλια ετη, και χιλια ετη ως ημερα μια.¹⁰ 9 Ου βραδυνει ο¹¹ Κυριος της επαγγελιας, ως τινες βραδυτητα ηγουνται, αλλα μακροθυμει εις υμας,¹² μη βουλομενος τινας απολεσθαι αλλα παντας εις μετανοιαν χωρησαι.

[*Hasten the day of God*]

10 'Ηξει δε η¹³ ημερα Κυριου ως κλεπτης εν νυκτι,¹⁴ εν η¹⁵ ουρανοι¹⁶ ροιζηδον παρελευσονται, στοιχεια δε καυσουμενα λυθησονται¹⁷—και γη και τα εν αυτη εργα κατακαησεται.¹⁸ 11 Τουτων ουν¹⁹ παντων λυομενων, ποταπους δει υπαρχειν υμας²⁰ εν αγιαις

¹ ειλικρινη f³⁵ [20%] || ειλικρινη *rell*

² υμων f³⁵ P⁷²SA,B,C [70%] RP,HF,OC,CP,NU || ημων [28.8%] TR || --- [1.2%]

³ εσχατου f³⁵ [87%] RP,HF,TR,CP || εσχάτων P⁷²SA,B,048^v [13%] OC,NU || εσχάτω C

⁴ ημερων f³⁵ [88%] RP,HF,OC,TR,CP || 1 εν εμπαυγμωιη SA,B,048^v [5.6%] NU || 1 εμπαυγμωιη (P⁷²)C [5%] || 1 εμπαυγμωιης [1.2%] || one other reading [0.2%]

⁵ επιθυμιας αυτων f³⁵ B,C(048) [79%] RP,HF,OC,CP,NU || ~ 21 SA [20%] TR || 1 P⁷² [1%] || one other reading

⁶ συνεστωτα f³⁵ S [23%] || συνεστωσα P⁷²A,C(048) [76%] RP,HF,OC,TR,CP,NU || συνεστωσαι [1%] || συνεστωσης B (The nominative plural neuter perfect active participle works with ησαν as a periphrastic construction whose subject includes both 'heavens' [m] and 'earth' [f]. Peter's syntax is almost as convoluted as Paul's, at times. f³⁵ [K] is early and independent of K^x.)

⁷ ων f³⁵ P⁷²SA,B,C,048 [97%] RP,HF,OC,TR,CP,NU || ον [2%] ECM || ο [1%]

⁸ τω αυτου f³⁵ SC [90%] RP,HF,OC,CP || 1 αυτω P⁷²A,B [9%] NU || 2 TR || two other variants

⁹ τουτο *rell* || τουτω P⁷² [22%]

¹⁰ ημερα μια f³⁵ P⁷²SA,B,C [98%] RP,HF,OC,TR,NU || ~ 21 [2%] CP

¹¹ ο f³⁵ [81%] RP,HF,OC,TR,CP || --- P⁷²SA,B,C,048 [19%] NU

¹² εις υμας f³⁵ [80%] RP,HF,OC,TR,CP || 1 υμας P⁷²,B,C,048^v [13%] NU || δι υμας SA [4%] || δι 2 [2%] || εφ υμας [1%] (Some copyists assimilated to the 2nd person in verse 8, but here in verse 9 Peter is making a general statement that is properly inclusive.)

¹³ η f³⁵ SA [82%] RP,HF,OC,TR,CP || --- P⁷²B,C,048 [18%] NU

¹⁴ εν νυκτι f³⁵ C (88%) RP,HF,OC,TR,CP || --- P⁷²SA,B,048 (12%) NU

¹⁵ η f³⁵ S,048 [67%] OC || 1 οι P⁷²A,B,C [33%] RP,HF,TR,CP,NU (Just as in verse 5 'heavens' occurs without the article, so here.)

¹⁶ ουρανοι *rell* || 1 μιν S [11%]

¹⁷ λυθησονται f³⁵ A [94%] RP,HF,OC,TR,CP || λυθησεται P⁷²SA,B,C,048^v [6%] NU

¹⁸ κατακαησεται f³⁵ A (90.2%) RP,HF,OC,TR,CP || κατακαησονται (3.4%) || ευρεθησεται SB (3.2%) NU [ευρεθησεται λουμενα P⁷² (alone)] || αφανισθησονται C (alone) || --- [part of a larger omission] (2.8%) || ουχ ευρεθησεται [0%] ECM (ECM follows essentially the Sahidic version.) (The reading of NU is inferior to the point of being almost nonsensical.)

¹⁹ ουν f³⁵ SA,048 (87.6%) RP,HF,OC,TR,CP || ουτως (P⁷²)B (6.2%) NU || δε ουτως C (3%) || δε (2%) || 1 ουτως (1.2%)

²⁰ υμας f³⁵ A,C,048^v [90%] RP,HF,OC,TR,CP[NU]ECM || υμας S [8.6%] || --- P⁷²B [1%] || εαυτους [0.4%]

αναστροφαις και ευσεβειαις, 12 προσδοκωντας και σπευδοντας την παρουσιαν της του Θεου
 ημερας, δι' ην¹ ουρανοι, πυρουμενοι, λυθησονται, και στοιχεια καυσουμενα τηκεται²

[A better world is coming]

13 Καινους δε ουρανους και γην καινην³ κατα το επαγγελμα αυτου⁴ προσδοκωμεν,
 εν οις δικαιοσυνη κατοικει.

[So be serious!]

14 Διο, αγαπητοι, ταυτα προσδοκωντες, σπουδασατε ασπιλοι και αμωμητοι⁵ αυτω
 ευρεθηναι εν ειρηνη· 15 και την του Κυριου ημων μακροθυμιαν σωτηριαν ηγεισθε—καθως
 και ο αγαπητος ημων αδελφος Παυλος, κατα την αυτω δοθεισαν⁶ σοφιαν, εγραψεν υμιν,
 16 ως και εν πασαις ταις⁷ επιστολαις (λαλων εν αυταις περι τουτων, εν οις⁸ εισιν⁹ δυσνοητα
 τινα), ἃ οἱ αμαθεις και αστηρικτοι στρεβλουσιν,¹⁰ ως και τας λοιπας Γραφας, προς την
 ιδιαν αυτων απωλειαν. 17 Ὑμεις ουν, αγαπητοι, προγινωσκοντες φυλασσεσθε, ἵνα μη, τη
 των αθεσμων πλανη συναπαχθεντες, εκπεσητε του ιδιου στηριγμου. 18 Αυξανητε¹¹ δε εν
 χαριτι και γνωσει του Κυριου ημων και Σωτηρος Ιησου Χριστου.

Αυτω ἡ δοξα και νυν και εις ημεραν αιωνος. Αμην^{12,13}

¹ ην *rell* || 1 οι [20%]

² τηκεται *f*³⁵ P⁷² NA, B, 048^v [91%] RP, HF, OC, TR, NU || τακησεται C [7%] CP || τακησονται [1.4%] || two other readings [0.6%]

³ γην καινην *rell* || ~ 21 NA, 048 [17%]

⁴ επαγγελμα αυτου *rell* || ~ 21 CP

⁵ αμωμητοι *rell* || αμωμοι A [13%]

⁶ αυτω δοθεισαν *f*³⁵ [60%] RP, HF, OC, TR, CP || ~ 21 P⁷² (NA, B, C, 048 [40%]) NU

⁷ ταις *f*³⁵ NA (96.8%) RP, HF, OC, TR, CP, ECM || --- P⁷² A, B, C (3.2%) NU (A not very difficult case of homoioteleuton, 3 x – αις; ECM is certainly correct in abandoning NU here.)

⁸ οις *f*³⁵ C [83%] RP, HF, OC, TR, CP || αις P⁷² NA, B [17%] NU

⁹ εισιν *f*³⁵ A [33%] || εστιν P⁷² NB, C [67%] RP, HF, OC, TR, CP, NU || one other reading

¹⁰ στρεβλουσιν *f*³⁵ NA, B [95%] RP, HF, OC, TR, CP, NU || στρεβλωσουσιν P⁷² C^v [5%] ECM

¹¹ αυξανητε *f*³⁵ [27%] || αυξανετε NA, B [60%] RP, HF, OC, TR, CP, NU || αυξανεσθε P⁷² C [5%] || αυξανησθε [3%] || αυξανοιτε [5%] (Imperative or Subjunctive? I take it that Peter is offering a gentler alternative to falling from their steadfastness; render “rather, may you grow in grace . . .”)

¹² αμην *f*³⁵ P⁷² NA, C (97.4%) RP, HF, OC, TR, CP [NU] || --- B (2.6%) ECM

¹³ The citation of *f*³⁵ is based on forty-three MSS—18, 35, 141, 149, 201, 204, 328, 386, 394, 432, 604, 664, 757, 824, 928, 986, 1072, 1075, 1100, 1248, 1249, 1503, 1548, 1637, 1725, 1732, 1754, 1761, 1768, 1855, 1864, 1865, 1876, 1892, 1897, 2221, 2352, 2431, 2466, 2554, 2587, 2626 and 2723—all of which I collated myself. 35, 1725, 1864, 2554 and 2723 are very pure representatives of *f*³⁵ in 2 Peter, with not a single variant, and so for the exemplars of 18, 141, 824, 1072, 1075, 1503, 1865 and 1897. For 35, 1725, 1864, 2554 and 2723 to have no variants after all the centuries of transmission is surely an eloquent demonstration of the faithfulness and accuracy of that transmission. Since these MSS come from all over the Mediterranean world (Sinai, Jerusalem, Patmos, Constantinople, Bucharest, Aegean, Trikala, Athens, Meteora, Sparta, Ochrida, Mt. Athos [nine different monasteries], Grottaferrata, Vatican, etc.) they are certainly representative of the family, giving us the precise family profile—it is reflected in the Text without exception.

ECM collated 127 continuous text manuscripts (MSS) for 2 Peter, apart from a few fragments, which number represents about 20% of the extant (known) MSS. By a careful comparison of *TuT* and ECM I believe we can arrive at some reasonably close extrapolations. Thus I venture to predict, if complete collations ever become available, that for any non-Byzantine variants listed with 5 to 1% support (in my apparatus) the margin of error should not exceed ± 1%; for non-Byzantine variants listed with 10 to 6% support the margin of error will hardly exceed ± 2%; where there is some division among the Byzantine witnesses the margin of error will rarely exceed ± 10%. However, I guarantee the witness of Family 35. Please see the last footnote for Matthew for further information.

